



Beste familie en vrienden,

Het is een jaar geleden dat ik mijn vorige nieuwsbrief schreef! Gelukkig betekent dit niet dat er een jaar niets gebeurd is. Als het goed is, hebben jullie op de website de berichten gevolgd. Samen met mijn TFC ben ik aan het nadenken hoe ik het beste kan communiceren met jullie. We zijn van plan om dat toch meer in de vorm van een blog te doen, en daar ben ik ook al mee begonnen. Ondertussen ben ik druk bezig om met de hulp van iemand uit de kerk de website te vernieuwen. Binnenkort kan hij hopelijk de lucht in, maar dat laat ik jullie dan weten. Ik zou het heel leuk vinden als jullie ook reageren op de berichten die ik erop zet.

Al ben ik veel alleen bezig, toch voel ik dit niet als 'mijn' projectje. Allereerst ben ik afhankelijk van Gods zegen, maar in de tweede plaats kan ik dit werk alleen doen met jullie hulp en steun.

Het zou fijn zijn als die verbondenheid ook op deze manier meer vorm zou kunnen krijgen. Hebben jullie andere suggesties, laat het me dan weten (joanne_vandervlist@tsc.org). Een en ander betekent dus ook dat jullie minder vaak een nieuwsbrief als deze van mij zullen ontvangen, maar regelmatig een mailtje met daarin een link naar het meest recente bericht op het blog.

Een vernieuwd TFC

Juist omdat ik de verantwoordelijkheid van dit werk graag wil delen met anderen, ben ik erg blij dat ik twee nieuwe TFC-leden heb gevonden. Beide komen uit de kring van onze baptistengemeente De Rank Rivierenland. Hieronder stellen ze zichzelf aan jullie voor.

Tanneke Schreuder

'Als nieuw lid van het Thuis Front Comité wil ik me even voorstellen:

Mijn naam is Tanneke Schreuder en ik ben 68 jaar. In juni 2013 ben ik mijn man verloren. Ik woon sinds 4 jaar in Gorinchem en heb drie getrouwde kinderen en 5 kleinkinderen. De kinderen wonen niet in de buurt, de oudste dochter woont met haar gezin in Australië en de jongste zoon met z'n gezin in Spanje. De middelste dochter woont met haar gezin in Leeuwarden, dus dat is voor mij 'dichtbij'. Ondanks de afstand is de verhouding met de kinderen goed.

Voor mijn pensionering was ik 15 jaar afdelingssecretaresse in het Beatrix ziekenhuis in Gorinchem.

Voor zendingswerk hadden we samen altijd interesse en we hebben samen ook een aantal jaren het kantoorwerk in Nederland gedaan van een zendingsorganisatie die haar hoofdkantoor in Zwitserland had en een Bijbelschool en veldwerk in Zuid-Amerika. Via de mail onderhoud ik nog steeds contacten met zendingswerkers uit die tijd, maar ook met zendingswerkers van De Rank. Ik zie uit naar een goede samenwerking.'

Willem van de Wetering

'Joanne heeft mij onlangs benaderd om onderdeel te worden van haar Thuisfront-comité. Omdat ik eigenlijk al lange tijd enthousiast ben over het werk van Wycliffe, en daarmee over het werk van Joanne, wil ik graag mijn bijdrage leveren aan de TFC.

Een paar feiten ...

Ik

- ben Willem van de Wetering
- geboren in '67 ...
- in Oosterwolde (NW-Veluwe)
- ben getrouwd met Rieke

- ben vader van vier kinderen
- hou van sporten en muziek
- ben 4e Musketier :)
- woon in Lexmond
- lid van baptistengemeente 'de Rank'.

Wat ga ik straks doen in het TFC?

Eigenlijk weet ik dat nog niet precies. Binnenkort gaan we elkaar als team ontmoeten, en gaan we daaraan invulling geven. Ik stel me zo voor dat we als TFC Joanne ondersteunen met -het organiseren van- gebed, en daarnaast de randvoorwaarden gaan creëren die Joanne helpen om haar werk op een goede en ongestoorde manier te kunnen doen. Ik heb er in ieder geval zin in.'

Terugkijkend op 2014

Ik ben dit jaar vier keer op reis geweest: in februari naar Nigeria, in maart en augustus naar Madagaskar en in oktober naar Amerika. Voor het Lucas-project in Madagaskar was 2014 een bijzonder jaar: het project is namelijk afgerond met de opnames van de Jezus-film in de laatste twee van de tien talen die de film nog niet hadden. Beide taalgroepen hebben inmiddels de eerste vertoning van de film beleefd. De reacties waren overweldigend.

In het noordelijke gebied is nu, als gevolg van dit jarenlange werk en als antwoord op vele gebeden, voor het eerst een kerk gesticht. Heel klein en kwetsbaar nog, maar Gods Woord is krachtig!

In drie van de vijf taalgroepen die nog met Lucas bezig waren, is de vertaling inmiddels afgerond (de twee andere zijn bijna zover). Voor mij was het bijzonder om het laatste deel per Skype te kunnen doen. Alle vijf vertaalteams hebben aangegeven dat ze heel

graag door willen gaan met een volgend Bijbelboek en inmiddels is de aanvraag van fondsen daarvoor ook goedgekeurd. In drie andere talen zijn in 2014 al andere Bijbelboeken, zoals Mattheüs en Johannes afgekomen, maar die moeten nu nog klaargemaakt worden voor publicatie.

Plannen voor de eerste helft van 2015

Ik hoop in januari mijn BA General Linguistics af te ronden. Dan pak ik mijn studie Grieks weer op. Eind februari hoop ik voor een aantal weken naar Madagaskar te gaan. We zijn van plan om voor het project daar 2015 te gebruiken voor verdere training van de lokale vertalers en met het oog daarop verschillende workshops te organiseren. Denk daarbij bijvoorbeeld aan exegese en discourse analysis. Verder hoop ik te kunnen helpen bij de typesetting (het drukklaar maken) van de vertalingen die af zijn. Ten slotte hoopt het Aja-vertaalteam uit Benin in mei en juni naar Nederland te komen. Dit stond afgelopen jaar al op stapel, maar moest toen afgeblazen worden. Iets meer dan de helft van het Nieuwe Testament in het Aja is al nagekeken en ik ben gevraagd mee te helpen bij de controle van het overige deel. Een mooie gelegenheid om zonder op reis te moeten toch mijn werk te kunnen doen.

Van de penningmeester

Op de volgende pagina staat nog een bericht van de penningmeester.

Joanne

Hartelijk dank voor uw steun en meeleven in 2014. Alle goeds voor de feestdagen en het nieuwe jaar 2015 toegewenst!

Rejoice! Christ is born!

Beste lezer,

In deze nieuwsbrief kunnen we lezen over het vertaalwerk van Joanne voor Wycliffe in het afgelopen jaar. Joanne werkt voor een deel vanuit huis maar ze is ook in het werkveld geweest om mensen te leren en te trainen in het vertaalwerk. Voor ons is het zo gewoon dat we Gods Woord tot beschikking hebben, het evangelie kunnen lezen en Hem leren kennen of ons meer kunnen verdiepen in Zijn Woord. Wij hebben niet slechts één vertaling in onze moedertaal maar vele vertalingen en er komen er nog steeds bij. Laatst hoorde ik een getuigenis van een voorganger uit Afrika die vertelde dat er mensen tot geloof gekomen waren doordat ze het Evangelie hebben gehoord en gezien door de Jezusfilm. Dit sprak me erg aan en ik dacht: het werkt echt! Het spreekt natuurlijk ook aan omdat ik weet dat Joanne namens Wycliffe haar deel heeft mogen leveren aan de Jezusfilm in Madagaskar. Het vertaalwerk dat Joanne heeft kunnen doen het afgelopen jaar is ook mede mogelijk geworden door de financiële giften voor haar project.

Als penningmeester van de TFC wil ik iedereen die een bijdrage heeft geleverd in 2014 heel hartelijk bedanken. Als we kijken naar de afgelopen jaren zien we als TFC wel dat de financiën terug lopen en we willen dit hier ook eerlijk benoemen. Degene die dit leest en nog geen financiële bijdrage geeft wil ik graag uitnodigen om te overwegen dat wel te gaan doen. Dat kan door een eenmalige gift of een maandelijks bedrag op rekeningnummer: NL68RABO0378306979 t.n.v. Wycliffe comite Van der Vlist. Alvast heel hartelijk dank!

Niels Kooij,
Penningmeester TFC

NB: Heeft u nog vragen, mailt u dan naar tfcmadagaskar@gmail.com.